

# Un texte

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat**

Band (Jahr): **24 (1952)**

Heft 1

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# habitation

## ÉDITION

Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement,  
rue de Bourg 28, Lausanne.

## COMITÉ DE PATRONAGE

### LAUSANNE

Fr. Gilliard, architecte ;  
M. A. Stalder, secrétaire du Cartel romand  
d'hygiène sociale et morale ;  
Virieux, architecte cantonal.

### GENÈVE

E. Fatio, architecte ;  
A. Guyonnet, architecte ;  
D<sup>r</sup> A. Montandon ;  
E. Martin, architecte.

### NEUCHÂTEL

F. Decker, architecte.

### FRIBOURG

E. Lateltin, architecte.

## RÉDACTION

Pierre Jacquet, architecte.  
Secrétariat de rédaction :  
8, rue Gautier, Genève. Téléphone 2 94 05.

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président : M. A. Maret.  
Membres : MM. G. Borel,  
F. Gilliard,  
A. Hœchel,  
A. Jaquet,  
J.-P. Vouga.

## ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

Avenue de Beaulieu 11, Lausanne.  
Chèques postaux II. 6622. Téléphone 24 41 41

## TOUS LES MEMBRES DES SOCIÉTÉS SUIVANTES REÇOIVENT « HABITATION »

- U. S. A. L. Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement ;
- F. A. S. Section romande de la Fédération  
des architectes suisses ;
- S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Lausanne ;
- S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Genève.
- S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Moutier ;
- S. A. L. Société pour l'amélioration  
du logement, Genève ;
- S. D. T. Société des dessinateurs et  
des techniciens du canton de Vaud,  
Lausanne ;
- FAMILIA, Société coopérative d'habitation.
- SYNTEC, Syndicat général des employés  
techniques, Genève.
- F. O. M. H. A. B. Coopérative d'habitation,  
Genève.

## ABONNEMENT

Suisse : Fr. 6.— par an. Etranger : Fr. 8.60.  
Prix du numéro (Suisse) : 60 ct.  
Chèques postaux II. 6622.

## UN TEXTE

*Mais un niveau de vie élevé ne suffit pas à apporter le vrai bien-être et à satisfaire toutes les aspirations de l'homme. A quoi bon un pouvoir d'achat accru si les hauts salaires ont pour rançon une vie recluse, sans autre horizon que les cheminées d'usines ou le toit d'en face, sans autre voisinage que la rue encombrée et bruyante, sans autre perspective quotidienne que les trajets épuisants de la maison à l'atelier ou au bureau? A quoi bon multiplier les hôpitaux dont la moitié serait inutile si, en humanisant le cadre dans lequel vit la population, sa santé physique et morale était améliorée? A quoi bon, enfin, augmenter la natalité par une politique d'allocations familiales si l'enfance doit s'étioler, faute d'air, de lumière et d'espace?*

M. PROTHIN

(Directeur général de l'aménagement du territoire au Ministère français de la Reconstruction et de l'Urbanisme.)



## SOMMAIRE

Le contrôle de la Confédération sur les loyers des logements subventionnés . . . . .	7
La question du logement à Bâle . . . . .	7
L'habitation en Finlande . . . . .	9
Cultivons notre jardin . . . . .	17
L'industrie américaine de la construction . . . . .	19